



ALUnna

10

**Abnahmeprüfzeugnis 3.1 - EN 10204:2004***Inspection Certificate 3.1 - EN 10204:2004 / Certificat de Reception 3.1- EN 10204:2004***Kunde:** Jacob Hülsen GmbH & Co. KG  
*Client:*Maysweg 14  
47918 Tönisvorst BRD**Zeugnisnummer:**  
*Cert No.: / No. du certificat:***Bestellnummer:** 250050  
*Order No. / No. de commande***Auftrag:** 12806/2  
*Our Reference/Notre Reference:***Produkt:** Rohre nahtlos gepresst  
*Product / Produit:***Spezifikation:** AD 2000- Merkblatt W 6/1 - ASME SB 241 - TL 011-  
*Specification:* 400 - EN 573/3 - EN 755/1,2,7**Werkstoff:** EN AW-5083  
*Alloy/Alliage:***Zustand:** 0  
*Temper/État***Abmessung** 168,000 mm x 150,000 mm x 9,000 mm x 4350,00 mm  
*Size / Dimension* Artikel Nr. M2R1689**..ennzeichnung** AWU - Al Mg 4,5 MN - W 27 - 5083 - 0 - ASME SB 241 - Chg. Nr. .... - Abm. 168 X 9 MM  
*Marking/Marquage:***Lieferung:** Stück/pcs. kg/kgs  
*Delivered Material / Matériel délivre:* 18 928,00**1. Chemische Analyse** *Chemical Analysis / analyse chimique*

	Si	Fe	Cu	Mn	Mg	Cr	Zn	Ti	Pb	Zr	Bi	Sn	Ni
Charge/ min.				0,40	4,0	0,05							
Cast No. max.	0,40	0,40	0,10	1,0	4,9	0,25	0,25	0,15					
3545-1/05	0,182	0,326	0,034	0,566	4,785	0,064	0,052	0,022	0,003	0,0221	0,000	0,001	0,005

**Na:** 0,0001 %**Al : Remainder****H2:** 0,12 ccm/100 g Al

3544-1/05	0,181	0,327	0,033	0,577	4,708	0,068	0,048	0,022	0,003	0,0030	0,000	0,001	0,003
-----------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	--------	-------	-------	-------

**Na:** 0,0001 %**Al : Remainder****H2:** 0,12 ccm/100 g Al

Charge 3545-1 16 Stck. Charge 3544-1 2 Stck.

**Ergebnis der Prüfungen** Es wird bestätigt, daß die Lieferung geprüft wurde und den Vereinbarungen bei der Bestellanahme entspricht**Test results:** We confirm that the delivery has been tested and applies to the agreements made on receipt of the order  
**Resultats:** Nous confirmons que la livraison a été contrôlée et correspond avec les conventions faites à la réception de la commandeKroosD  
21.03.2005

Seite 1 von 2

Zertifiziert nach DIN EN ISO 9001:2000, gültig bis 2006-03-09  
Zertifikat- Register- Nr.: 001959 QM

ALUnna

Abnahmebeauftragter

## 2. Mechanische Eigenschaften

*Mechanical Properties / Valeurs Mécaniques*

### **Zugversuch EN 10 002**

*tensile test / Essai de traction*

### **Längsproben Wanddicke**

*length wall thickness / prélèvement longitudinal épaisseur*

**Zeugnisnummer:**

*Cert No.: / No. du certificat:*

**Auftrag:**

12806/2

*Our Reference/Notre Reference:*

Anforderungen Specification	Rm N/mm <sup>2</sup>	Rp0,2 N/mm <sup>2</sup>	A 5 %	A 2" %	HB	
AD W 6/1	270	110	14,0			
ASME SB 241	270 - 350	110	12,0	14,0		
1	319	162	21,7	18,0	79,1	
2	318	168	20,8	17,0	77,6	
3	318	183	22,5	18,0	77,3	
4	320	172	23,3	19,0	77,1	

Die Gleichmäßigkeit der Produkte wurde durch Härteprüfung nachgewiesen

The uniformity was proved through hardness testing / La régularité des produits a été prouvée au-travers d'un test dureté

## 3. Besichtigung und Ausmessung:

*Visual Examination / contrôle visuel*

ohne Beanstandung

without complaint

## 4. Zerstörungsfreie Prüfung:

*Non-destructive test*

Ultraschallprüfung / Ultrasonic test / Test ultrasons

100 % 18 Stück/pcs. ohne Beanstandung

without complaint / sans observation

## 5. Technologische Prüfung:

*Technological test/ test technologique*

Ringzugversuch EN 10 237 / Circumferential tensile / Essai de traction d'une bague

an einem Ende jeder Herstellungslänge, Ohne Beanstandung

at one end of each length, without complaint

à un bout de longueur, sans observation

**Bemerkungen:** Die TÜV - Zulassung als Hersteller nach ADM 2000- WO/TRD 100 liegt vor. - Register-Nr. 04 202 W450 04 0054 - Gemäß Bestätigungsschreiben des RWTÜV sind wir berechtigt ein Abnahmeprüfzeugnis B auszustellen.

**Remarks:** The TÜV-Approval for a manufacturer as per ADM2000-WO/TRD 100 - Reg.No. 04 202 W450 04 0054 - is available. In accordance with the letter of confirmation of RWTÜV we are entitled to write an inspection certificate 3.1 B.

**Remarque:** En tant que producteur, nous avons reçu l'approbation TÜV selon ADM2000-WO/TRD 100 - Reg. No. 04 202 W450 04 0054. Selon confirmation du RWTÜV, nous sommes autorisés à délivrer des certificats de réception "B".

**Ergebnis der Prüfungen** Es wird bestätigt, daß die Lieferung geprüft wurde und den Vereinbarungen bei der Bestellannahme entspricht

*Test results:* We confirm that the delivery has been tested and applies to the agreements made on receipt of the order

*Resultats:* Nous confirmons que la livraison a été contrôlée et correspond avec les conventions faites à la réception de la commande

KroosD

21.03.2005

Seite 2 von 2



Zertifiziert nach DIN EN ISO 9001:2000, gültig bis 2006-03-09  
Zertifikat- Register- Nr.: 001959 QM



**ALUnna**

Abnahmebeauftragter